



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA
MÁSODIK SEKCIÓ

MÁTÉ kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(9429/10. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2013. október 22.

Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.

A Máté kontra Magyarország ügyben,
az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Tanácsként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:
Peer Lorenzen, *Elnök*,
Sajó András,
Nebojša Vučinić, *bírák*
és Seçkin Erel, *Megbízott Szekció Hivatalvezető-helyettes*
2013. október 1-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (9429/10. sz.), melyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján egy magyar állampolgár, Máté Krisztián („a kérelmező”) 2010. február 10-én terjesztett a Bíróság elé.
2. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. Képviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.
3. 2013. április 5-én a kérelem közlésre került a Kormány felé.

A TÉNYEK

AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező 1981-ben született, és Szombathelyen él.
5. A szóban forgó időszakban a kérelmező csalás és közokirat-hamisítás miatt szabadságvesztés büntetését töltötte.
6. 2006. december 20-án a kérelmezőt csalás miatt gyanúsítottként hallgatta ki a Budapest X. kerületi Rendőrkapitányság. Ezután vádemelésre került sor.
7. 2010. június 2-án és október 12-én, 2011. január 14-én, április 22-én és szeptember 16-án, valamint 2012. február 24-én a Pesti Központi Kerületi Bíróság tárgyalást tartott. 2012. február 24-én a Kerületi Bíróság bűnösnek találta a kérelmezőt az ellene felhozott vádpontokban, és nyolc hónap szabadságvesztésre ítélte.
8. A kérelmező felülvizsgálati kérelmet nyújtott be az ítélet ellen. 2012. október 11-én a Legfelsőbb Bíróság érdemi vizsgálat nélkül elfogadhatatlanná nyilvánította a kérelmet, mivel az *ratione materiae*

összeegyeztethetetlen volt a büntetőeljárásról szóló törvény releváns rendelkezéseivel.

A JOG

AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

9. A kérelmező azt panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében lefektetett “ésszerű idő” követelményével. A Kormány vitatta a panaszt.

10. A figyelembe veendő időszak 2006. december 20-án kezdődött, és 2012. október 11-én zárult le. Ilyen módon az eljárás egy bírósági szinten öt évig és tíz hónapig tartott. A figyelembe veendő időszakból a Legfelsőbb Bíróság előtti felülvizsgálati eljárás hosszának megfelelő nyolc hónapot a kérelmező terhére kell róni, mivel az általa kezdeményezett indítvány eleve hiábavaló volt, *ratione materiae* összeegyeztethetetlen volt a büntetőeljárásról szóló törvény releváns rendelkezéseivel, és nem került érdemi vizsgálatra. A fennmaradó időszak azonban egy bírósági szinten így is öt év és két hónapot meghaladó. Az eljárás ezen hosszára figyelemmel a kérelmet elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

11. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (egyéb esetjog mellett ld. *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII).

12. Az elébe terjesztett anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem hozott fel olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének.

Ezért a 6. cikk 1. bekezdését megsértették.

13. A kérelmező az Egyezmény 5. cikkének 3. bekezdése alapján is panaszt tett, azt állítva, hogy fogvatartása az ügy tárgyalása alatt túlzott volt. Meg kell azonban jegyezni, hogy a kifogásolt büntetőeljárás alatt a kérelmező az Egyezmény 5. cikke 1. bekezdése (a) pontjával összhangban álló módon egy korábbi elítélés miatti szabadságvesztés-büntetést töltött. Ezért a kérelem ezen része nyilvánvalóan alaptalan az Egyezmény 35. cikke 3. bekezdésének (a) pontja szerinti értelemben.

14. Végül, a kérelmező – első alkalommal 2013. május 27-i beadványában – a Budapesti Börtönben 2012. február 24-ig foganatosított fogvatartásának körülményeit is panaszolta. A Bíróság úgy véli, hogy ezen

panasz vonatkozásában a hat hónapos határidő folyása az utóbb említett időpontban kezdődött. A panasz azonban csak 2013. május 27-én, azaz a hat hónapos határidőn túl került előterjesztésre. Ebből következően a kérelem ezen része is nyilvánvalóan alaptalan az Egyezmény 35. cikkének 1. és 4. bekezdése alapján.

15. Az Egyezmény 41. cikkére támaszkodva a kérelmező 60.000 euró nem vagyoni kártérítést követelt.

16. A Bíróság úgy véli, hogy a kérelmező nem vagyoni kárt szenvedett, és méltányossági alapon 2.200 eurót ítél meg számára.

17. A kérelmező további 6.000 eurót követelt a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások megtérítésére.

18. A Kormány nem nyilvánított véleményt a kérdéssel kapcsolatosan.

19. A birtokában lévő dokumentumokra és esetjogára figyelemmel a Bíróság az előtte folyt eljárás tekintetében 1.000 euró megítélését tartja ésszerűnek.

20. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Az eljárás túlzott hosszával kapcsolatos panaszt elfogadhatóvá, a kérelem többi részét elfogadhatatlanná *nyilvánítja*;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
 - (a) hogy az alperes Államnak három hónapon belül az alábbi összegeket kell kifizetnie a kérelmező számára nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával:
 - (i) nem vagyoni kár tekintetében 2.200 (kétezer-kétszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét,
 - (ii) költségek és kiadások tekintetében 1.000 (egyezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
 - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2013. október 22-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. szabálya 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Seçkin Erel
Megbízott Hivatalvezető-helyettes

Peer Lorenzen
Elnök